



# Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table



**LOTÉRIE  
NATIONALE**

**LILY  
A GRATTÉ  
LE SPORT  
A GAGNÉ**



[www.loterie.lu](http://www.loterie.lu)  
Games for good causes

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale  
revient aux missions philanthropiques de l'Œuvre.



**ŒUVRE**  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte



**FEDERATION LUXEMBOURGEOISE  
DE TENNIS DE TABLE**

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83

**BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL**

**N° 39/2023 du 13 octobre 2023**

**Bericht zur CD-Sitzung vom 27. September 2023**

Anwesend: Dielissen Henri, Gonderinger Camille, Greis Ralf, Linster Jean-Marie, Moulin Philippe,  
Senninger René, Sahr Romain  
Sowie: Massen Patrick und Noël Jean-Marie  
zugeschaltet: Regener Gilles  
Entschuldigt: Hartmann André

- 7.1. Der Bericht der letzten Sitzung vom 30. August 2023 wird nach einigen Veränderungen angenommen und für die Veröffentlichung freigegeben.
- 7.2. Die Leistungsprämien für die Resultate der Damennationalmannschaft bei den EM in Malmö wurden berechnet und werden demnächst an die Spielerinnen ausbezahlt.
- 7.3. Camille Gonderinger berichtet als Delegierter der FLTT über die Organisation und den sportlichen Verlauf der EM. Unterkunft und Verpflegung waren ausgezeichnet. In sportlicher Hinsicht wird mit Bedauern festgestellt, dass die Damenmannschaft durch die Niederlage gegen Spanien den Sprung ins Viertelfinale nach einem herausragenden Erfolg gegen Polen (3-2) nicht geschafft hat.
- 7.4. Ralf Greis berichtet über den Verlauf und die Diskussionen bei der Info-Sitzung mit den Vereinen am 18. September in der COQUE.

- 7.5. Im Anschluss an die Info-Versammlung wurde ein Referendum unter den Vereinen der FLTT abgehalten. Die den Vereinen vorgelegten Vorschläge wurden im BIO 36/2023 vom 22. September (S. 8-12) veröffentlicht.
- 7.6. Beim Referendum sprach sich eine Mehrheit der Vereine für den Vorschlag aus, dass bei einer Niederlage eines A3 klassierten Spielers gegen einen anderen A3 klassierten Spieler ein halber (1/2) Minuspunkt angerechnet wird. Ziel dieser Maßnahme ist es, den „A3-Wasserbauch“ zu verhindern. Das Resultat des Referendums ist aber noch nichts rechtsgültig, da noch der Beschluss des Berufungsrats zu einem Protest gegen die Einberufung und Durchführung des Referendums abgewartet werden muss.
- 7.7. Der Termin für eine Zusammenkunft mit den Vereinen, die Veränderungen beantragt hatten, die dem Reglemente-Kongress in Düdelingen vorgelegt worden waren und bei demselben ausgesetzt wurden, steht noch aus.
- 7.8. Berichtet wird über eine Zusammenkunft (am 18. September) mit dem COSL, vertreten durch den Sportdirektor Raymond Conzemius und die Präsidentin des Bureau Technique Marie-Paule Hoffmann, betr. die weiteren Planungen für die FLTT-Spieler\*innen, die Mitglied des Elitekaders des COSL sind, dies vor allem auch im Hinblick auf die Olympia-Projekte für die OG in Paris 2024. Bei dieser Zusammenkunft wurden auch die Gründe und Folgen der Demission von Eric Glod aus dem Nationalkader der FLTT diskutiert. Die FLTT war vertreten durch ihren Sportdirektor Heinz Thews, den Präsidenten der CCF Henri Dielissen und Romain Sahr.
- 7.9. Henri Dielissen berichtet über Versammlungen mit den Eltern von Kaderspieler\*innen. Eine erste Elternversammlung fand statt in der COQUE am Dienstag, dem 19. September für die Eltern der Jugendspieler\*innen aus dem B-Kader. Sportdirektor Heinz Thews unterstrich dabei die Bedeutung des gegenseitigen Commitments für eine erfolgreiche Zusammenarbeit im gemeinsamen Interesse der Spieler\*innen, ihrer Vereine und des Verbands. Für die englischsprachigen Eltern der Spieler\*innen aus dem C-Kader fand eine Versammlung am 27. September in der Maison des Sports statt. Vereinzelt wurde der Eindruck erweckt, dass die Ansprüche seitens einzelner Eltern, Spieler\*innen bzw. Vereine in solchem Maße gestiegen sind, dass trotz allen Einsatzes der Trainer und Verbandsverantwortlichen und trotz der zunehmend gestiegenen hohen finanziellen Ausgaben diesen persönlich bedingten Ansprüchen nur noch schwer vom Verband entsprochen werden kann. Die Versammlung mit den Eltern des C-Kaders in luxemburgischer Sprache findet am Montag, dem 23. Oktober um 18:00 Auer in der COQUE statt.
- 7.10. Die definitive Zusammensetzung der Kader (A-Kader, B-Kader, C-Kader, Aufbaugruppe) wird angenommen.

- 7.11. Noah Valente (DT Lénger) bei den Jungen und Kinda Mostafa (DT Union) bei den Mädchen wurden von den Veranstaltern für das STIGA Masters für die besten europäischen Spieler\*innen U11 genannt, das am 21. und 22. Oktober in Blegny (BEL) ausgetragen wird.
- 7.12. Henri Dielissen und Romain Sahr vertraten die FLTT bei der Vorstellung der INAPS (Institut Nationale de l'Activité physique et des sports am 25. September in der COQUE. Schwerpunkt der Zielsetzungen und Aktivitäten des Instituts, der die ENEPS (Ecole Nationale d'Education Physique et des Sports) ersetzt, ist die Umsetzung des LTAD (Long Term Athlete Development) und die Ausbildung von Stakeholdern im administrativen Bereich, im Schiedsrichter- und Trainerbereich. Zu diesem Zweck wurden bereits für 8 Verbände chargés de formation et de développement eingestellt. Die FLTT arbeitet derzeit an einem entsprechenden Projekt und wird eine Anfrage an das Sportministerium und die INAPS stellen im Hinblick auf die Unterstützung für die Anstellung eines entsprechenden chargé für den TT-Bereich.
- 7.13. Berichtet wird über den Stand der Organisation des WTT Youth Contender Luxembourg im April 2024 in der COQUE. Eine Zusammenkunft mit dem Direktor der COQUE wird in diesem Zusammenhang angefragt.
- 7.14. Eine überarbeitete Version des INTERNEN REGLEMENTS - Nr 18: Bestimmungen und Richtlinien zur Organisation der Mannschaftsspiele der Top-Mannschaftskompetitionen wird angenommen. Sie wird auf der Homepage veröffentlicht, wobei die Neuerungen bzw. Textveränderungen (Lappen, Zugang zum Play-Ground, ...) sichtbar gemacht werden.
- 7.15. Eine neue Version des Internen Reglements Nr. 22: Performance-System und Verbands-Rangliste wird angenommen und auf der Homepage veröffentlicht. In dieser neuen Version werden die Wertigkeitsfaktoren in dem Sinne angepasst, dass die Resultate bei den Turnieren etwas weniger zählen als die bei den Meisterschaftsspielen.
- 7.16. Eine neue Version des IR-32: DIE DATENSCHUTZ-CHARTA DER FLTT. Zur Verarbeitung und zum Schutz personenbezogener Daten wird angenommen und auf der Homepage der FLTT veröffentlicht.
- 7.17. Die Viertelfinalspiele der Coupe des Dames sind auf Donnerstag, den 14. Dezember um 20.00 Uhr angesetzt. Der CD schließt sich dem Vorschlag der CT an, dass diese am selben Tag wie die Viertelfinalspiele der Coupe de Luxembourg bei den Herren stattfinden sollten, um den Spielen im Damen-Wettbewerb eine bessere Visibilität zu verschaffen. Demzufolge werden die Viertelfinalspiele sowohl bei den Herren als auch bei den Damen am Samstag, dem 16. Dezember in Recken stattfinden. Die Spiele bei den Damen beginnen um 16 Uhr, die bei den Herren um 18.30 Uhr.
- 7.18. Ralf Greis spricht die Frage der Leitung der Spiele in der Damenmeisterschaft durch Schiedsrichter an. Der CD beschließt, dass bei jedem Spiel in der Division um den Landesmeistertitel ein juge arbitre zum Einsatz kommt. Die Termine für die Damen-MM sind der 5.10, 12.10 und 19.10.2023.

- 7.19. Der DT Woltz hat als Spielball einen Ball angegeben, der nur bis Ende 2023 von der ITTF genehmigt ist. Der CD gibt dem DT Woltz eine Sondergenehmigung für die Saison 2023/2024.
- 7.20. Der CD zieht eine Bilanz der in der laufenden Saison bisher durchgeführten Individuellen Turniere, dies vor allem unter dem Aspekt der Veränderung diesbezüglicher Reglemente und beim Durchführungsmodus.  
Da Auslosungen erst vor Ort unmittelbar vor Beginn der Turnierkategorien vorgenommen werden, ist es für die Teilnehmer und Zuschauer bisweilen schwierig einen Überblick über die Planung und die Resultate zu gewinnen. Ein digitales Programm steht ab der nächsten Saison, eventuell schon zur 2. Hälfte der laufenden Saison, zur Verfügung, sodass dieser Mangel behoben wird.  
In den Kategorien der Anfänger stellt sich das Problem, dass hier völlig ungleiche Gegner sich gegenüberstehen können, von Kindern als Anfängern bis zu Erwachsenen, die in ihrer Freizeit schon TT gespielt haben. Der CD beschließt deshalb, Erwachsene bei der Anmeldung prinzipiell sofort auf D2 einzustufen. Es wird allerdings die Option offengelassen, dass der Verein beim Lizenzantrag beantragen kann, dass diese Einstufung auf D2 nicht vorgenommen wird, wenn dafür gute Gründe vorliegen.  
Für Kinder sind Geldpreise wenig motivierend, deshalb empfiehlt der CD, in den D-Klassen grundsätzlich Pokale oder Medaillen als Preis zu vergeben. Geldpreise unter 10€ sind zu unterlassen. Auch sollte eine Preisverteilung nach Möglichkeit in angemessenem Rahmen vorgenommen werden, z. Bsp. auch durch die Dokumentation durch Fotos.
- 7.21. Die CdA wird über die Nichteinhaltung der internen Reglemente von Seiten der Juge Arbitre bzw. der Turnierdirektion anlässlich eines Vereinsturniers informiert.
- 7.22. Pol Pierret wurde von der ITTF als Schiedsrichter für die Olympischen Spiele in Paris genannt. Der CD gratuliert ihm für diese außergewöhnliche Nominierung.

Nächste Sitzung: Mittwoch, den **11. Oktober 2023** in der Maison des Sports in Strassen.



# La nouvelle Audi Q8

Un caractère fort sous une robe élégante.

Q8 : Émissions de CO<sub>2</sub> en cycle mixte<sup>1</sup>: 260 – 208 g/km - Consommation en cycle mixte<sup>1</sup>: 11,4 – 7,9l/100 km. Les valeurs de consommation et d'émission indiquées ont été déterminées selon les méthodes de mesure prescrites par la loi. Vous trouverez de plus amples informations sur [www.audi.lu](http://www.audi.lu) ou auprès de votre conseiller de vente Audi.

**audi.lu**

## AUDI League: Vorschau Spieltag 1.4

An diesem Wochenende steht der vierte Spieltag der AUDI League an, an dem es zum absoluten Spitzenspiel zwischen den beiden noch verlustpunktfreien Tabellenleadern Hueschtert-Folscht und Berbuerg kommt. Daneben kommt es sowohl zwischen Rued und Houwald als auch zwischen Recken und Diddeleng zum direkten Duell zweier Play-Off-Kandidaten:

Sa	Okt 14	14:30	lechternach	Lëntgen
Sa	Okt 14	14:30	Berbuerg	Hueschtert-Folscht
Sa	Okt 14	14:30	Rued	Houwald
So	Okt 15	15:00	Recken	Diddeleng
Sa	Okt 14	14:30	Union	Lénger

### **Berbuerg – Hueschtert-Folscht:**

Das Kräftemessen der beiden momentan stärksten Mannschaften Luxemburgs stellt zweifelsfrei das Highlight dieses Spieltages dar. Beide Teams konnten jedes ihrer drei bisherigen Spiele siegreich gestalten, und dabei unter anderem Mitfavorit Houwald besiegen. Die Gäste gehen als zweifacher Meister in Folge auch hier als leichte Favoriten ins Spiel, denn sie stellen weiterhin die mit Abstand nominell beste Mannschaft der Liga dar. Für Kevin KUBICA stellt dies aufgrund der momentanen Form trotzdem ein Duell auf Augenhöhe dar, wie er erläutert: « *Unsere bisherige Leistung war okay, wir sind allerdings alle noch ein gutes Stück von unserer Bestform entfernt. Deswegen sehe ich es als 50/50 Spiel, bei dem die Tagesform entscheidend sein wird.* » Über die Spieler der Gäste gibt es nicht viel zu berichten, sie stellen weiterhin das Maß aller Dinge dar.



So hat noch kein einziger Spieler von Hueschtert-Folscht in dieser Saison mehr als ein Spiel verloren, und es ging nur ein Mal bis in die Schlussspiel. Die Gastgeber sind jedoch keinesfalls zu unterschätzen, als Vorjahreshalbfinalist hat man sich mit Leandro FUENTES nochmal gut verstärkt, und die bisherigen Resultate unterstreichen dies. Neben Fuentes spielt auch Michael SCHWARZ eine starke Saison, beide Spieler haben eine 5:1 Bilanz vorzuzeigen. Eine weitere Stärke der Berbuenger: die Doppel. Wie in der vergangenen Saison schon konnten sie hier mehrmals überzeugen, und bisher ging noch kein einziges Doppel verloren! Kubica selbst erkennt die Stärke des Gegners ebenfalls an: « *Sie zählen zu den Favoriten und stehen verdient da, wo sie stehen. Nach uns sind sie meiner Meinung nach die stärkste Mannschaft, und damit ein wahrer Gradmesser für uns. Dies ist genau die Challenge die wir suchen und brauchen, bei einer Top-Atmosphäre gegen eine Top-Mannschaft zu spielen, reizt schon!*»

Bei diesem Duell der beiden momentan stärksten Mannschaften Luxemburgs deutet alles auf ein sportliches Highlight hin. Berbuerg ist eine der wenigen Mannschaften, die es mit Hueschtert-Folscht aufnehmen können, und an einem guten Tag dürfte alles möglich sein. Es wird spannend zu sehen sein, ob der Unbezwingbarkeitsstatus, den sich Hueschtert-Folscht über die letzten beiden Jahre erarbeitet hat, bröckeln wird.

### **Rued – Houwald:**

Beide Teams haben wohl nicht den erhofften Saisonstart erwischt und erst einen Sieg vorzuweisen. Während Houwalds Niederlagen gegen die beiden momentan stärksten Teams Hueschtert-Folscht und Berbuerg kamen, sind Rueds Niederlagen gegen Lénger und vor allem Diddeleng schon deutlich bitterer. Damit steht der Pokalsieger aus dem Jahre 2022 jetzt schon mächtig unter Druck, wenn sie den Anschluss an die Play-Off-Plätze nicht verlieren wollen. Dabei konnte bisher keiner der vier Stammspieler überzeugen, und niemand hat eine positive Bilanz vorzuzeigen. Dass dieser Negativtrend ausgerechnet gegen Houwald enden soll, ist mehr als fraglich, doch die Truppe um den portugiesischen Shootingstar José LAVADO-FRANCISCO konnte schon mehrmals in der Außenseiterrolle aufblühen. Dies ist insbesondere gegen Houwald der Fall, wie der sensationelle Sieg im Pokalhalbfinale vor zwei Jahren bestätigt. Um einen solchen Erfolg wiederholen zu können, muss sich jedoch jeder der vier Spieler im Vergleich zu den Vorwochen deutlich steigern. Houwald hingegen kann ein wenig befreiter aufspielen, sie hatten den wohl schwierigsten Saisonauftakt der Liga und haben sich gut verkauft. Mit dem bisher noch ungeschlagenen Benjamin ROGIERS haben sie den wohl besten Einzelspieler in ihren Reihen, seine zwei Punkte waren bisher immer fest eingeplant. Sollte er auch gegen Rued überzeugen können, hätte Houwald schon die halbe Miete, denn auf den restlichen Positionen ist man mindestens gleichwertig besetzt.

Alles in allem ist dies ein richtungsweisendes Spiel im Kampf um die Play-Off-Plätze, bei dem vor allem Rued gewaltig unter Druck steht. Der eventuelle Sieger dieser Partie wird mit viel Selbstvertrauen in die nächsten Spiele gehen können, während der Verlierer weiterhin im unteren Tabellendrittel verweilen wird.

**Recken – Diddeleng:**

Dieses Duell stellt ein wahres Schlüsselspiel im Kampf um die Play-Off-Plätze dar. Während Diddeleng mit ihrem Saisonauftakt mehr als zufrieden sein dürfte, strauchelt Vorjahreshalbfinalist Recken bisher. Mit zwei Niederlagen in den ersten drei Spielen hat man im Voraus sicher nicht gerechnet, und gegen Diddeleng darf man nun keinesfalls verlieren. Reckens Jugendnationalspieler Gene WANTZ äußert sich wie folgt zur aktuellen Lage: « *Der Start war natürlich anders als erwartet und wir spüren mittlerweile auch schon den Druck, die ersten 6 Plätze zu erreichen. Nichtsdestotrotz bin ich optimistisch, denn wir sind Kämpfer!* » Ihren Gegner Diddeleng schätzt er weiterhin wie folgt ein: « *Sie befinden sich in guter Form, und ich denke, das wird ein harter Kampf. Wir wollen mit einem guten Resultat an diesem Wochenende Momentum aufbauen und in unseren Rhythmus reinfinden.* » Diddeleng hingegen kann optimistisch in dieses Spiel gehen, denn bisher verlief alles nach Plan. Gegen Iechternach holte man einen Pflichtsieg, und gegen Rued konnte man überraschenderweise gewinnen. Maßgeblich an dieser Erfolgsserie beteiligt ist Loris STEPHANY, welcher wohl endgültig den Durchbruch in der Liga geschafft hat und eine 5:1 Bilanz vorzuzeigen hat. Neben ihm war bisher auch auf Alexis MOMMESSIN Verlass, gegen Rued glänzte er mit zwei Einzelsiegen und dem Siegpunkt im Doppel – an der Seite von Stephany. Von daher geht Diddeleng keineswegs als Außenseiter in dieses Spiel, und den geteilten dritten Tabellenplatz haben sie sich absolut verdient.

Insgesamt deutet hier alles auf ein 50/50-Spiel hin, welches im Kampf um die Play-Off-Plätze richtungsweisend werden kann. Recken steht dabei unter deutlich mehr Druck, und es wird spannend zu sehen sein, ob sie ihre Negativserie beenden und die Trendwende einläuten können.

**Union – Lénger:**

Das formstarke Lénger geht mit zwei Siegen im Rücken als deutlicher Favorit in das Duell gegen Union. Diese haben bisher jedes ihrer drei Spiele verloren, und auch gegen Play-Off-Kandidat Lénger sieht die Lage düster aus. Insbesondere im hinteren Paarkreuz ist man personell deutlich schwächer besetzt, und hier dürften lediglich vereinzelt Einzelsiege rausspringen. Eine spannende Frage bleibt, ob bei den Gästen eventuell erneut Christian KILL zum Einsatz kommt, oder es bei seinem einmaligen Einsatz vom vergangenen Wochenende bleibt.

Insgesamt dürfte Lénger gegen Schlusslicht Union keine Probleme haben, und den dritten Sieg in Folge mitnehmen.

**Iechternach – Lëntgen:**

In Iechternach kommt es zum Duell der beiden Aufsteiger. Lëntgen hat dabei einen sehr starken Saisonstart hingelegt, indem sie ein ersatzgeschwächtes Recken besiegt und am letzten Spieltag Union deutlich geschlagen haben. Mit Iechternach als Gegner hat man nun die Chance, diese Erfolgsserie auszubauen und sich – wenigstens kurzfristig – im oberen Tabellendrittel zu etablieren. Entscheidend wird dafür die Form von deren Spitzenspieler Peter HRIBAR werden, welcher voll in der Liga angekommen ist und eine starke 5:1 Bilanz vorzuweisen hat. Anders sieht es bei Iechternachs Neuzugang Cédric MERCHEZ aus, welcher bisher erst zwei Einzelsiege vorzuzeigen hat, und seine letzten vier Einzel allesamt verlor.

Auf den restlichen Positionen sind die Teams relativ ausgeglichen besetzt, eventuell dürften die Gäste im hinteren Parkkreuz leichte Vorteile haben, doch hier sollte die Tagesform entscheidend werden.

Insgesamt geht Lëntgen als leichter Favorit in dieses Spiel und hat die Chance, ihren perfekten Saisonstart fortzuführen. Für lechternach hingegen bildet dieses Spiel eine der letzten Chancen, Punkte mitzunehmen und den Tabellenkeller zu verlassen.



**Die aktuelle TABELLE der  
AUDI League**



1	Hueschtert-Folscht	<b>9</b>	3	3	0	0
2	Berbuerg	<b>9</b>	3	3	0	0
3	Lëntgen	<b>7</b>	3	2	0	1
4	Lénger	<b>7</b>	3	2	0	1
5	Diddeleng	<b>7</b>	3	2	0	1
6	Houwald	<b>5</b>	3	1	0	2
7	Recken	<b>5</b>	3	1	0	2
8	Rued	<b>5</b>	3	1	0	2
9	lechternach	<b>3</b>	3	0	0	3
10	Union	<b>3</b>	3	0	0	3

**AUDI LEAGUE 2023-2024: BERICHT zum Spieltag 1.3**

( 2023-10-08 )

An diesem Wochenende stand der dritte Spieltag der AUDI League an, aus dem Berbuerg, Diddeleng und Lénger als große Gewinner herausgehen. So konnten alle drei Teams ihre Duelle gegen direkte Gegner um die Play-Off-Plätze siegreich gestalten, wobei bei Lénger außerdem Christian Kill sein (sehr erfolgreiches!) Comeback feierte. Daneben feierte unter anderem Lëntgen im Aufsteigerduell einen Sieg gegen Union:

Sa	Okt 07	14:30	Lëntgen	Union	<b>6-2</b>
Sa	Okt 07	14:30	Lénger	Recken	<b>6-2</b>
So	Okt 08	15:00	Diddeleng	Rued	<b>6-4</b>
So	Okt 08	15:00	Houwald	Berbuerg	<b>3-6</b>
Sa	Okt 07	14:30	Hueschtert-Folscht	lechternach	<b>6-0</b>

**Houwald – Berbuerg: 3-6**

Die Wiederholung des letztjährigen Halbfinals stellte das Spitzenspiel dieses Spieltages dar, bei dem man im Voraus keinen klaren Favoriten ausmachen konnte. Houwald startete gut, denn deren noch ungeschlagener Spitzenspieler Benjamin ROGIERS schlug Berbuergs David HENKENS klar in drei Sätzen. Kurz sah es nach dem direkten Break für die Gastgeber aus, denn parallel dazu lag Xu WANG schnell mit 2-0 Sätzen gegen Leandro FUENTES in Führung. Letzterer kämpfte sich jedoch Stück für Stück zurück, erzwang den Entscheidungssatz, und vollbrachte schließlich das Comeback mit einem 11:7 im fünften Satz. Im hinteren Parkreuz setzte nun Jugendnationalspieler Tom SCHOLTES mit seinem überraschenden und in dieser Höhe nicht zu erwartenden 3-0 Sieg gegen Marc DIELISSSEN ein Ausrufezeichen. Nun sah es so aus, als ob Berbuerg mit 3-1 in Führung gehen würde, denn Michael SCHWARZ gewann gleich die ersten beiden Sätze gegen Cheng XIA. Der Routinier Xia tat es jedoch Fuentes im ersten Spiel gleich und kämpfte sich bis in den Entscheidungssatz zurück, wobei er im vierten Satz gleich drei Matchbälle abwehrte. Xia konnte sich für diese Mühen jedoch nicht belohnen, denn im Entscheidungssatz blieb er schließlich ohne Chance. Mit 3-1 aus Berbuergers Sicht ging es also in das heiß erwartete Spitzenspiel zwischen den beiden verlustfreien Rogiers und Fuentes. In diesem Duell spielte sich jeder Satz auf Augenhöhe ab, doch es war der Houwalder Rogiers, der in den knappen Situationen die Nase vorn hatte und damit tatsächlich mit 3-0 siegen konnte. Am Nebentisch kam es zwischen Wang und Henkens zu einer an diesem Tage wohlbekannten Situation: Henkens ging mit 2-0 Sätzen in Führung, doch musste kurz darauf den 2-2 Satzausgleich hinnehmen. Wie in den beiden bisherigen Fünfsatzspielen war es auch diesmal der Berbuergers Spieler, der am Ende im Entscheidungssatz triumphieren sollte, womit es nun 4-2 aus Berbuergers Sicht stand. Im unteren Parkreuz wurde nun Schwarz seiner Favoritenrolle gegen Dielissen gerecht, während Xia ohne Satzverlust gegen Scholtes gewann, jeder der drei Sätze jedoch lediglich mit zwei Punkten Unterschied entschieden wurde. Houwald benötigte also zwei Siege in den Schlusssdoppeln, um hier nicht als Verlierer vom Tisch zu gehen, doch so weit sollte es nicht kommen: Henkens/Schwarz ließen Dielissen/Xia keine echte Chance und gewannen deutlich mit 3:0.

Am Holleschbiurg spielte sich das erwartete knappe Spitzenspiel ab, bei dem Berbuerg letztlich verdient gewann. Den Unterschied markierten hierbei die drei Fünfsatzspiele, die allesamt an Berbuerg gingen, sowie erneut einmal deren Doppelstärke. Bei Houwald konnte erneut Benjamin Rogiers glänzen, der in dieser Saison weiterhin ungeschlagen ist.

### **Diddeleng – Rued: 6-4**

Man konnte bei diesem Spiel von einem Duell auf Augenhöhe ausgehen, und so kam es schließlich auch. Diddeleng stellte wie erwartet Peter TEGLAS als "Opferlamm" im oberen Paarkreuz auf, um das hintere Paarkreuz zu stärken; seine 0-3 Auftaktniederlage gegen José LAVADO-FRANCISCO stellte somit keine Überraschung dar. Umso spannender ging es am Nebentisch zwischen Alexis MOMMESSIN und Peter MUSKO zu. Ersterer bewies Nervenstärke, in dem er die ersten beiden Sätze in der Verlängerung gewann, doch Musko konterte selbst mit zwei knappen Satzgewinnen. Damit ging es in den Entscheidungssatz, den der Diddelenger Mommessin schließlich mit 11:8 gewinnen konnte. Im hinteren Paarkreuz sollte nun die erste größere Überraschung des Tages beim Duell zwischen Mohamed MOSTAFA und Joël KOX folgen. Letzterer ging hier nämlich als deutlicher Außenseiter ins Spiel und verlor auch den ersten Satz, er steigerte sich dann jedoch merklich und dominierte das Spiel. Damit ließ er seinem Kontrahenten in den folgenden drei Sätzen nun keine echte Chance mehr und gewann somit mit 3-1! Am Nebentisch spielte sich zwischen Loris STEPHANY und TESSY GONDERINGER ein wahres Spektakel ab. Nach drei umkämpften Sätzen lag Jugendnationalspieler Stephany mit 2-1 in Führung, und im vierten Satz hatte er beim Stand von 11:10 und 12:11 jeweils einen Matchball. Gonderinger blieb jedoch kühl und wehrte beide ab, ehe sie sich schließlich den Satz mit 15:13 sichern konnte. Stephany startete besser in den Entscheidungssatz und lag stets vorne, schließlich sogar mit 9:5. Doch auch diesmal konnte sich Gonderinger auf 9:9 zurückkämpfen, ehe sie sich für ihre zahlreichen Comebacks nicht belohnen konnte und sich mit 9:11 geschlagen geben musste. Nach vier umkämpften Spielen stand es somit 2-2. Nun kam es zum Spitzenspiel des Tages zwischen Mommessin und Lavado-Francisco, welches seinem Ruf jedoch nicht gerecht wurde, da Mommessin überraschend deutlich in drei Sätzen siegte. Da Musko mit dem gleichen Resultat gegen Teglas gewann, stand es vor den letzten beiden Einzeln, die es noch mal in sich haben sollten, 3-3. Zuerst traf Gonderinger auf Mostafa, und nach drei Sätzen lag Letztere mit 2-1 in Führung.

Im vierten Satz führte sie eigentlich konstant – mit 4:0, 6:2, 8:3 – und erspielte sich bei 10:9 sogar einen Matchball, doch sie konnte den Sack nicht zumachen und musste daraufhin den Satzausgleich hinnehmen. Das Momentum war nun zweifelsohne bei Mostafa, und er gewann den Entscheidungssatz schließlich mit 11:6. Währenddessen ging es zwischen Stephany und Kox mindestens genau so spannend zu, wobei es auch hier in den fünften Satz ging. Zum vierten Mal sollte der Entscheidungssatz an Diddeleng gehen, denn Stephany sicherte sich diesen mit 11:9. Mit 3-5 aus Ruedter Sicht ging es also in die Schlusddoppel, und obwohl Musko/Kox ihres siegreich gestalten konnten, brachte dies nix, denn Mommessin/Stephany gewannen in vier Sätzen gegen Gonderinger/Lavado-Francisco und sicherten Diddeleng damit den zweiten Saisonsieg.

Dieses Duell wurde seinem Ruf mehr als gerecht und spielte sich auf absoluter Augenhöhe ab. Diddeleng gewann dank ihrer enormen Nervenstärke, denn sie gewannen alle vier (!) Spiele, die in den Entscheidungssatz gingen. Ihre momentan extrem starke Form bestätigten dabei vor allem Mommessin und der junge Stephany. Für Play-Off-Aspirant Rued stellt diese Niederlage hingegen einen schmerzlichen Verlust dar, sodass man nun wieder im unteren Drittel der Tabelle verweilt.

### **Lénger – Recken: 6-2**

Das Duell der beiden Play-Off-Kandidaten versprach einen heißen Kampf. Bei der Aufstellung gab es direkt eine riesige Überraschung: Bei Lénger sprang Christian KILL für den wegen Krankheit ausgefallenen Jim CLOOS ein! Kill hatte bekanntlich nach Ende der vergangenen Saison seine Karriere beendet, wodurch sein Einsatz einem Paukenschlag gleichkam. In seinem ersten Einzel traf Kill auf Gene WANTZ, gegen den er den ersten Satz knapp mit 10:12 verlor. Dann allerdings ließ er dem Jugendnationalspieler gar keine Chance mehr und gewann die folgenden Sätze zu 5,5 und 3! Am Nebentisch konnte Arlindo DE SOUSA zwar in den ersten beiden Sätzen mit Branchenprimus Thomas KEINATH mithalten, in den knappen Situationen jedoch nicht überzeugen, wodurch er im Endeffekt in drei Sätzen unterlag. Im hinteren Paarkreuz erhöhte Gilles MICHELY mit einem ungefährdeten Sieg gegen Sean PORTELADA auf 2-1 für sein Team, während Aaron SAHR auf Matas SKUCAS traf. Letzterer ging dabei als klarer Favorit ins Rennen, doch wie so oft schon konnte der junge Sahr überraschen und auf Augenhöhe mitspielen. So erzwang er schließlich den fünften Satz, welchen er allerdings mit 5:11 abgeben musste und damit die Sensation verpasste. Die ersten vier Einzel lieferten also vier Favoritensiege, doch dies sollte sich fortan ändern. Im absoluten Spitzenspiel des Tages trafen nun nämlich Kill und Keinath aufeinander. Zur Erinnerung: in der vergangenen Saison verlor Keinath lediglich ein einziges Spiel, und dies ausgerechnet gegen Kill im Pokalviertelfinale. Auch diesmal schenkten sich beide Spieler nichts, und Kill ging jeweils mit 1-0 und 2-1 Sätzen in Führung. Keinath jedoch kämpfte sich beide Male zurück, wodurch es schließlich in den fünften Satz ging. Dieser hätte nicht spannender laufen können, und am Ende war es Kill, welcher mit 11:9 die Oberhand behielt und Keinath damit auch in dieser Saison die erste Niederlage beibrachte. Da währenddessen De Sousa keine Probleme mit Wantz hatte, stand es somit 4-2 für Lénger. Daraus wurde schnell ein 5-2, da Sahr ebenfalls in drei glatten Sätzen gegen Portelada siegte, wodurch Skucas gegen Michely gewinnen musste, um sein Team noch im Rennen zu halten. In diesem Spiel zeigte Michely wieder einmal seine enorme Nervenstärke, denn er konnte beide Sätze, die in die Verlängerung gingen, für sich entscheiden, und schließlich mit 3-1 siegen. Damit stand der überraschend deutliche 6-2 Sieg der Gastgeber fest.

Christian Kill sorgt für ein absolutes Traum-Comeback und führt sein Team mit zwei Einzelsiegen, davon einem gegen den Unbezwingbaren Keinath, zum wichtigen Sieg gegen Recken. Diese waren insbesondere im hinteren Paarkreuz überfordert, denn der junge Portelada konnte hier noch nicht so richtig mithalten.

### **Hueschtert-Folscht – Iechternach: 6-0**

Der amtierende Titelverteidiger Hueschtert-Folscht ging als glasklarer Favorit in das Duell gegen Aufsteiger Iechternach, ebenso wie deren Nummer 1 Gleb SHAMRUK in sein Auftakteinzel gegen Zoltan HENCZ. Letzterer schlug sich jedoch achtbar, und trotz 0-1 und 1-2 Satzrückständen kämpfte er sich beide Male zurück und erzwang den Entscheidungssatz. In diesem ließ Shamruk ihm jedoch keine Chance und vermied somit die negative Überraschung. Währenddessen traf der Spitzenspieler der Gäste, Cédric MERCHEZ, auf den jungen Maël VAN DESSEL, und hier konnte man durchaus von einem Spiel auf Augenhöhe ausgehen. Merchez gewann den ersten Satz, ehe sich Youngster Van Dessel deutlich steigern konnte und schließlich verdient mit 3-1 siegen konnte. Im hinteren Paarkreuz gab es zuerst einen klaren Sieg von Mats SANDELL gegen Laurent BODEN, ehe Kevin KUBICA auf Traian CIOCIU traf. Auch diese Begegnung spielte sich auf Augenhöhe ab, doch Kubica war seinem ehemaligen Teamkollegen am Ende dank einer starken Leistung in vier Sätzen überlegen. Die restlichen beiden Punkte holten nun Shamruk und Van Dessel ohne größere Probleme gegen Merchez und Hencz.

Wie zu erwarten ein ungefährdeter Sieg von H-F gegen das Schlusslicht Iechternach. Lediglich ein Spiel ging über die volle Länge, was noch einmal die Überlegenheit der Gastgeber unterstreicht.

### **Lëntgen – Union: 6-2**

Im Duell der beiden Aufsteiger ging die Heimmannschaft als leichter Favorit ins Rennen. Deren Spitzenspieler Peter HRIBAR setzte sich im ersten Spiel des Tages in vier umkämpften Sätzen letztlich verdient gegen Enzo LEGUISTIN durch. Währenddessen traf Joao AGUIAR auf den deutlich favorisierten Quentin HEIM. Nach verlorenem erstem Satz drehte Aguiar auf und gewann die nächsten beiden Sätze, womit er mit 2-1 führte. Im vierten Satz hatte er keine Chance, und den entscheidenden fünften Satz gab er knapp mit 8:11 ab, womit er den Überraschungssieg und das Break verpasste. Im hinteren Paarkreuz gewann Lëntgens Robin SAUDEMONT ohne größere Schwierigkeiten gegen Jules HARLES, während es zwischen Luca ELSEN und Paul ROUKOZ deutlich spannender zuging. Zu keinem Zeitpunkt konnte sich einer der beiden Kaderspieler absetzen, und es ging schließlich in den Entscheidungssatz. Hier konnte sich Elsen in extremis mit 11:9 durchsetzen, damit die Überraschung schaffen, und das erste Break seiner Mannschaft vollenden. Die Gäste gingen also mit einer 3-1 Führung in die zweiten Spiele des oberen Paarkreuzes. Hier sollte Aguiar in drei Sätzen chancenlos gegen Leguistin bleiben, während es im Spitzenspiel zwischen Hribar und Heim deutlich spannender zuging. Hribar gewann zwar den ersten Satz, er musste die beiden folgenden jedoch sehr knapp mit lediglich zwei Punkten Unterschied abgeben. Diese mental schwierige Situation machte ihm jedoch nichts aus, und er erzwang mit einem deutlichen 11:2 den Entscheidungssatz. Dieser spielte sich auf Messers Schneide ab, und es war der junge Slowene Hribar, welcher sich schließlich mit 11:9 durchsetzen konnte. Dies sollte spielentscheidend

werden, denn im hinteren Paarkreuz ließen die Gastgeber nichts mehr anbrennen. So machte Saudemont erst mit Roukoz kurzen Prozess, während Elsen nur ein wenig mehr Schwierigkeiten gegen Harles hatte, womit der 6-2 Sieg feststand.

Lëntgen holt dank einer bewährten Leistung ihren zweiten Saisonsieg im dritten Spiel. Verlass war einmal mehr auf Spitzenspieler Peter Hribar, welcher erneut zwei Punkte holte. Doch auch Saudemont und Elsen überzeugten im hinteren Paarkreuz und gewannen vier von vier möglichen Punkten. Union hingegen verliert auch ihr drittes Saisonspiel, und es ist fraglich, wie sie diese Serie brechen wollen. Insbesondere Roukoz und Harles sind bisher nicht in der Liga angekommen.



### Die aktuelle TABELLE der AUDI League



1	Hueschtert-Folscht	<b>9</b>	3	3	0	0
2	Berbuerg	<b>9</b>	3	3	0	0
3	Lëntgen	<b>7</b>	3	2	0	1
4	Lénger	<b>7</b>	3	2	0	1
5	Diddeleng	<b>7</b>	3	2	0	1
6	Houwald	<b>5</b>	3	1	0	2
7	Recken	<b>5</b>	3	1	0	2
8	Rued	<b>5</b>	3	1	0	2
9	Iechternach	<b>3</b>	3	0	0	3
10	Union	<b>3</b>	3	0	0	3

**DONIC UP**  
*power up your game*

Der **perfekte Einstieg**  
für **ambitionierte Spieler**  
in die **Welt der Profis.**

# DONIC BLUESTAR

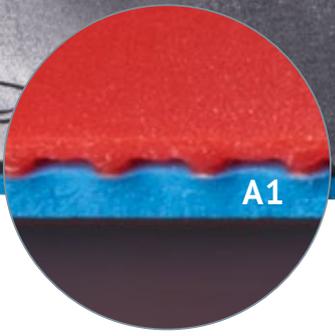


**NEW**



**NEW  
DIMENSION**

**NEW  
DIMENSION**



## DONIC'S NEW STAR! **BLUESTAR**



Das Geheimnis des BLUESTAR liegt in seinem Schwamm, der ganz anders beschaffen ist als die Schwämme aller anderen DONIC-Beläge. „Optimized Energy Sponge“ haben die Entwickler die zugrundeliegende Technologie stolz genannt, kurz OPTE. Ein kleinporiger Schwamm, der aufgrund seiner besonderen Beschaffenheit neue Maßstäbe in puncto Elastizität und Dämpfungslevel setzt, und die spürt man beim Spielen sofort.

Das äußerst griffige Obergummi garantiert präzise Angriffsschläge mit viel Rotation und Dynamik.

Fantastische Katapult- und Speedeigenschaften machen den DONIC BLUESTAR A1 zu einem absoluten Spitzenprodukt.

Technologie: OPTE-Schwammtechnologie, extrem katapultstarker, dynamischer und feinporiger 52.5° Schwamm

Charakter: Ultramax Speed- und Spin-Eigenschaften, garantiert präzise Angriffsschläge

Empfehlung: Für ambitionierte, kompromislose Angriffsspieler

**DONIC**  
CREATE SUCCESS

[www.donic.de](http://www.donic.de)

**Einladung zum vereinsoffenen Lehrgang in Fréiseng am 2. + 3. November 2023**

Am Donnerstag und Freitag, dem 2. und 3. November, bietet der Luxemburger Tischtennisverband in Zusammenarbeit mit dem Verein Helleng einen vereinsoffenen Förderlehrgang im Centre sportif Romain Schroeder in Friesingen an.

Der Lehrgang findet an beiden Tagen von 9:30-15:30 statt. Treffpunkt ist um 9:15 vor der Halle. Zwischen 12:00 und 13:30 Uhr wird eine Mittagspause stattfinden. Die Verpflegung der Spieler ist vom Veranstalter gewährleistet.

Der Unkostenbeitrag pro Spieler beträgt 50 Euro, wobei das Mittagessen hier einbegriffen ist.

Der Lehrgang richtet sich an alle Jugendspieler, bis ein maximales Klassement von C3.

Eine schriftliche Anmeldung mit Angabe des Alters und des Klassements ist erforderlich und sollte über Mail an das Sekretariat der FLTT ([fltt@pt.lu](mailto:fltt@pt.lu)) zum 27. Oktober gerichtet werden. Die maximale Teilnehmerzahl liegt bei 40 Spielern. Sollten sich zu viele Spieler anmelden werden die als zuerst Eingeschriebenen berücksichtigt.

Wir würden uns freuen möglichst viele Spieler aus verschiedenen Vereinen in Friesingen begrüßen zu können,

Die Verantwortlichen der CCF und CPSP



FLTT ♦ TEENS - CUP ♦ 2023-2024



ZH | 1/2-F: 2024-02-03

Coque, ..h..

H	Bartreng 1	
A	Lénster 1	
H	Lénger 1	
A	Diddeleng 1	

ZH | Fin: 2024-02-04

Coque, ..h..




Gewönner  
TEENS-CUP

FLTT - TEENS CUP 2023-2024 2. Ronn : Gruppen 2023-10-07

Grupp TC - 2.11 PKT

1	Bartreng 1	9
2	Diddeleng 1	7
3	Préizerdaul 1	5
4	Méischdref 1	3

Grupp TC - 2.12 PKT

1	Lénger 1	9
2	Lénster 1	7
3	Beetebuerg-P. 1	5
4	Bäerdref 1	3

Grupp TC - 2.21 PKT

1	Mamer 1	9
2	Ell 1	7
3	Bartreng 2	5
4	Käerch 1	3

Grupp TC - 2.22 PKT

1	Rued 1	7
2	Scheierbierg 1	7
3	Zéisseng 1	5
4	Buerglénster 1	5

Grupp TC - 2.31 PKT

1	Bäerdref 2	9
2	Elwen 1	7
3	Nacher 1	5
4	Bartreng 3	3

Grupp TC - 2.32 PKT

1	Eiter-Waldbr. 1	6
2	Fluessweiler 1	4
3	Groussbus-M. 1	0

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [ TC•2.11 ] an [ TC•2.12 ] qualifizéiere sech fir 1/2-Finalen

FLTT - TEENS CUP 2023-2024 1. Ronn : Klassementer 2023-09-30

Grupp TC - 1.11 PKT

1	Diddeleng 1	9
2	Beetebuerg-P. 1	7
3	Mamer 1	5
4	Rued 1	3

Grupp TC - 1.12 PKT

1	Lénster 1	9
2	Méischdref 1	7
3	Bäerdref 1	5
4	Buerglénster 1	3

spillfräi Ekippen

Lénger 1
Bartreng 1
Préizerdaul 1

Grupp TC - 1.21 PKT

1	Ell 1	9
2	Käerch 1	7
3	Groussbus-M. 1	5
4	Elwen 1	0

Grupp TC - 1.22 PKT

1	Bartreng 2	9
2	Zéisseng 1	7
3	Nacher 1	5
4	Bäerdref 2	3

Grupp TC - 1.23 PKT

1	Scheierbierg 1	9
2	Fluessweiler 1	7
3	Eiter-Waldbr. 1	5
4	Bartreng 3	3

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 an déi spillstärkst Ekip op Plaz 3 vun de Gruppen [ TC•1.11 ] a [ TC•1.12 ], an déi 3 an der 1. Ronn spillfräi Ekippen spillen an der 2. Ronn an de Gruppen [ TC•2.11 ] a [ TC•2.12 ] ëm d'Plazen an den 1/2-Finalen



## FLTT ♦ KIDS - CUP ♦ 2023-2024



ZH   1/2-F: 2024-02-03	
Coque, ..h..	
H	Lëntgen 1
A	Houwald 1
H	Diddeleng 1
A	Bartreng 1

ZH   Fin: 2024-02-04	
Coque, ..h..	

Gewënner  
KIDS-CUP

### FLTT - KIDS CUP 2023-2024 2. Ronn : Klassementer 2023-10-07

**Grupp KC • 2.11** PKT

1	Lëntgen 1	9
2	Bartreng 1	7
3	Recken 1	5
4	Hueschtert-F. 1	3

**Grupp KC • 2.12** PKT

1	Diddeleng 1	9
2	Houwald 1	7
3	Eil 1	5
4	Zéisseng 1	3

X = SPILLSALL

**Grupp KC • 2.21** PKT

1	Recken 2	9
2	Zéisseng 2	5
3	Bartreng 3	5
4	Hueschtert-F. 2	5

**Grupp KC • 2.22** PKT

1	Bartreng 2	9
2	Groussbus-M. 1	7
3	Préizerdaul 1	5
4	Recken 3	3

**Grupp KC • 2.23** PKT

1	Diddeleng 2	9
2	Helleng 1	7
3	Mamer 1	5
4	Zéisseng 3	3

**Grupp KC • 2.31** PKT

1	Eil 2	9
2	Käerch 1	7
3	Bartreng 4	5
4	Lenneng 1	3

**Grupp KC • 2.32** PKT

1	Beetebuerg-P. 1	9
2	Recken 4	7
3	Eil 3	5
4	Préizerdaul 2	3

**Grupp KC • 2.33** PKT

1	Houwald 2	9
2	Lënster 1	7
3	Lénger 1	5
4	Buerglënster 1	3

**Grupp KC • 2.34** PKT

1	Fluessweiler 1	7
2	Méischdref 1	7
3	Rued 1	5
4	Scheierbiere 1	5

**Grupp KC • 2.41** PKT

1	Recken 5	9
2	Lëntgen 2	5
3	lechternach 1	5
4	Biekerech 1	5

**Grupp KC • 2.42** PKT

1	xxx	
2	xxx	
3	xxx	
4	xxx	

**Grupp KC • 2.43** PKT

1	Zéisseng 4	9
2	Scheierbiere 2	7
3	Bartreng 5	5
4	Eil 4	3

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [ KC•2.11 ] a [ KC•2.12 ] qualifizéiere sech fir 1/2-Finalen

### FLTT - KIDS CUP 2023-2024 1. Ronn : Klassementer 2023-09-30

**Grupp KC • 1.11** PKT

1	Recken 1	7
2	Zéisseng 1	7
3	Diddeleng 2	7
4	Bartreng 2	3

**Grupp KC • 1.12** PKT

1	Eil 1	9
2	Hueschtert-F. 1	7
3	Recken 2	5
4	Groussbus-M. 1	3

**spillfräi Ekippen**

Houwald 1
Lëntgen 1
Bartreng 1
Diddeleng 1

**Grupp KC • 1.21** PKT

1	Bartreng 3	9
2	Préizerdaul 1	7
3	Eil 2	5
4	Rued 1	3

**Grupp KC • 1.22** PKT

1	Recken 3	9
2	Hueschtert-F. 2	7
3	Eil 3	5
4	Bartreng 4	3

**Grupp KC • 1.23** PKT

1	Mamer 1	9
2	Zéisseng 2	7
3	Lënster 1	5
4	Recken 4	3

**Grupp KC • 1.24** PKT

1	Helleng 1	9
2	Zéisseng 3	7
3	Scheierbiere 1	5
4	Lénger 1	3

**Grupp KC • 1.31** PKT

1	Käerch 1	9
2	Zéisseng 4	7
3	Biekerech 1	5
4	Eil 4	3

**Grupp KC • 1.32** PKT

1	Préizerdaul 2	9
2	Bartreng 5	7
3	Recken 5	5
4	Lëntgen 2	3

**Grupp KC • 1.33** PKT

1	Houwald 2	9
2	Beetebuerg-P. 1	7
3	Helleng 2	5
4	Scheierbiere 3	0

**Grupp KC • 1.34** PKT

1	Fluessweiler 1	6
2	Lenneng 1	4
3	Scheierbiere 2	2
4		

**Grupp KC • 1.35** PKT

1	Buerglënster 1	9
2	Méischdref 1	7
3	Rued 2	0
4	lechternach 1	0

➔ d'Ekippen op de Plazen 1 an 2 vun de Gruppen [ KC•1.11 ] a [ KC•1.12 ], an déi 4 an der 1. Ronn spillfräi Ekippen spillen an der 2. Ronn an de Gruppen [ KC•2.11 ] a [ KC•2.12 ] ëm d'Plazen an den 1/2-Finalen



# KLASSEMENTSLESCHTEN 2023 - 2024

**Nr. 07**

Fir dës Klassementslëscht sinn d'Resultater vun deenen hei ënnendrun opgelëschte Kompetitioune mat berücksichtegt ginn		Datum, vun deem un déi nei Klassementer gëllen
Datum ( Spilltermin )	Kompetitioun a Spilldag	
2023-10-07 (XE)	MM : SEN N-1.3 & S-1.2	<b>2023-10-12</b>
2023-10-05 (XD)	MM : DAM 1.1	
2023-10-11	Décisioun CT : Neiaklasséierung	
2023-10-07 (XE)	PK : Kids-Cup / Teens-Cup 2	
2023-10-08 (XE)	Veräinstournoi : Zéisseng	

All Spiller deen op dëser Klassementslëscht steet, muss vun deem **Datum** un deen der Faarf lénks nieft sengem Numm entsprécht, vu sengem Veräin mat sengem **neie Klassement** (1) an de Veräinsekippen agesat ginn an (2) fir déi individuell Kompetitioune (Veräinstournoi, Kriteriumen, Landes- a Regional-Meeschterschaften) ageschriwwen ginn.

Veräin	Spiller ( NUMM a Virnumm )	vun	↗	op	+ / -	Erfallsdatum
Beetebuerg-P.	BASTOS SOARES Rodrigo	D3	↗	D2		2023-10-11
Groussbus-M.	DE ALMEIDA FREIRE Pedro	C2	↗	C1		2023-10-11
Houwald	REISEN Vasco	B2	↗	B1		2023-10-11
Lénger	VALENTE Noah	B3	↗	B2		2023-10-11
Lënster	NILLES Robert	D2	↗	D1		2023-10-11
Lëntgen	THEISEN Max	B1	↗	A3		2023-10-11
Méischdref	NIES Claude	C1	↗	B3		2023-10-11
Préizerdaul	WEILER Marco	D3	↗	D2		2023-10-11
Recken	BRACHMANN Nils	D3	↗	D2		2023-10-11
Recken	THIERRY Larissa	D3	↗	D2		2023-10-11
Scheierbiereg	PINTO Jasmine	D3	↗	D2		2023-10-11
Weimeschhaff	GALLARDO MARTIN Victor	D3	↗	D2		2023-10-11
Zéisseng	BERNARDIN Luc	B1	↘	B2		2023-10-11

Reklamatioune wat eng Klassementslëscht ugeet mussen **spéitstens den Dag no der Verëffentlechung** vun deeër betreffender Lëscht un d'Commission Technique geschéckt ginn ([ralgreis@pt.lu](mailto:ralgreis@pt.lu)).

No deem hei virdu festgeluegten Termin gëllen déi nei Klassementer als definitiv vum Veräin acceptéiert.



voyages  
**emile weber**

*éischtklasseg reesen*



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER



**ORDNUNGSGEBÜHREN 2023/2024****XE**

Bezeichnung	Komp.	J Komp.	M Nr.	Club	Éq.	Name & Vorname	Tarif (€)
<b>104-d • Datenerfassung im Intranet: Spielleiter</b>							
07.10.2023	CH SEN	S-1.2	185	Mäertert	2		5,00 €
<b>106-b • Spielleiter: nicht vorschriftsmäßig</b>							
07.10.2023	CH SEN	S-1.2	222	Housen	6		10,00 €
<b>145-a1 • Verlegung MSp: Datum Verspätung (&lt; 2 Tage)</b>							
03.10.2023	CH SEN	S-1.2	214	Lenneng	4		2,50 €
			209	Fluessweiler	5		2,50 €
<b>152-b • Indiv. Gesamt-Forfait</b>							
07.10.2023	CH SEN	S-1.2	161	Biekerech	2	NICLOU Noah	10,00 €
			136	Hueschtert-F.	5	TRIFFAUX John	10,00 €
			229	Bartreng	9	TURLIU George	10,00 €
			137	Noumer	1	GRUEN Lukas	10,00 €
			109	Mondorf	1	NILLES Yannick	10,00 €
			166	Recken	6	HOFFMANN Mil	10,00 €
			206	Recken	7	SINTRA Hugo	10,00 €
			216	Recken	11	DUFÉTEL Cyril	10,00 €
<b>153-b • Doppeleinsatz</b>							
07.10.2023	CH SEN	S-1.2	178	Eiter-Waldbr.	4	GODART Gilbert	10,00 €
			125	Préizerdau	2	ZWANK Nash	10,00 €
		N-1.3	2	Recken	1	PORTELADA Sean	10,00 €
<b>155-a • Mannschafts-Forfait: Meldung &gt; 30 Std. vor Sp-Beginn</b>							
07.10.2023	CH SEN	S-1.2	270	Sandweiler	4		
			266	Lenneng	9		
			260	Nouspelt	8		
			250	Nidderpallen	2		
			253	Nacher	4		
			264	Schöffleng	5		
			272	Gréiwemaacher	6		
	Teens-Cup	2	612	Groussbus-M.	1		
	Kids-Cup	2		Helleng	2		
				Scheierbiere	3		
<b>155-b • Mannschafts-Forfait: Meldung &gt; 6 Std. vor Sp-Beginn</b>							
07.10.2023	CH SEN	S-1.2	936	Elwen	6		15,00 €
	Kids-Cup	2	672	Rued	2		15,00 €
<b>155-c • Mannschafts-Forfait: Meldung ≤ 6 Std. vor Sp-Beginn</b>							
07.10.2023	CH SEN	S-1.2	257	Kauneref	6		50,00 €
			937	Zolwer	5		25,00 €
<b>161-c • Teilnahme Spieler in Mannschaft: Médico nicht OK</b>							
07.10.2023	CH SEN	S-1.2	188	Elwen	5	SCHAACK Fabrice	20,00 €
<b>161-e • Teilnahme Spieler in Mannschaft: unzulässige Alterskategorie</b>							
07.10.2023	Teens-Cup	2	610	Bartreng	3	SCHNEIDER Lou	20,00 €

## ORDNUNGSGEBÜHREN 2023/2024

XE

Bezeichnung	Komp.	J Komp.	M Nr.	Club	Éq.	Name & Vorname	Tarif (€)
<b>162-g • Aufstellung Mannschaft: Überschreiten der maximalen Spielstärke</b>							
07.10.2023	Teens-Cup	2	606	Bartreng	2		20,00 €

XE | CH SEN 1.2, TC-2, KC-2

2023-10-07

<b>161</b>	<b>Unberechtigte Teilnahme eines Spielers an einem Mannschaftsspiel</b>
------------	---

161-e 20,00	Unberechtigte Teilnahme: Alterskategorie	MSp Nr.	165	Korrektur jener vom 'Fehler' betroffenen MSp-Resultate	RESULTAT des MSp			
					annulliert		korrigiert	
Score	Sätze	Score	Sätze	Score	Sätze	Score	Sätze	
TC-2	SCHNEIDER Lou (Bartreng 3)	610		Elwen 1 - Bartreng 3	3-0	9-0	3-0	9-0
		609		Bartreng 3 - Bäerdref 2	1-2	3-7	0-3	0-9
		610		Bartreng 3 - Nacher 1	1-2	3-6	0-3	0-9
161-c 20,00	Unberechtigte Teilnahme: fehlende Médico-Kontrolle	MSp Nr.	165	Korrektur jener vom 'Fehler' betroffenen MSp-Resultate	RESULTAT des MSp			
annulliert					korrigiert			
Score	Sätze	Score	Sätze	Score	Sätze	Score	Sätze	
188	SCHAACK Fabrice (Elwen 5)	188		Elwen 5 - Kauneref 3	2-8	9-28	2-8	8-28

<b>162</b>	<b>Falsche Zusammensetzung oder Aufstellung einer Mannschaft</b>
------------	--

162-g 20,00	Aufstellung Mannschaft: überhöhte Spielstärke	MSp Nr.	165	Korrektur jener vom 'Fehler' betroffenen MSp-Resultate	RESULTAT des MSp			
					annulliert		korrigiert	
Score	Sätze	Score	Sätze	Score	Sätze	Score	Sätze	
TC-2	Batreng 2 * Aufstellung: D1-D1-D2 * Meldung: D1-D2-D2	606		Bartreng 2 - Mamer 1	1-2	4-8	1-2	4-8

## LADIES-&-GIRLS-DAY

am **28. Oktober 2023** in der Sporthalle in **HOSINGEN**

Seit 2009 werden pro Saison zwei Spieltage exklusiv unseren Damen und Mädchen vorbehalten; ab dieser Saison wird nur noch das offene **Einzelturnier** an diesem Tag ausgetragen, die Spiele der Mannschaftsmeisterschaft 'Dames' finden an getrennten Spieltagen statt.

### **DAMEN- und MÄDCHEN-EINZEL-Turnier**

- ▶ es können **Damen und Mädchen** aller Alterskategorien und aller Klassements-Stufen gemeldet werden
- ▶ bei diesem Turnier gibt es **NUR PLUS-Punkte**, und demnach also **KEINE MINUS-Punkte**
- ▶ die erste Phase des Turniers wird, je nach Anzahl der Meldungen, in **Gruppen** mit je 4 oder 5 Sp. ausgetragen
- ▶ jede gemeldete Spielerin soll, so weit wie möglich, **mindestens 4-5 Einzelspiele**, bestreiten können, und zwar so weit wie möglich, gegen in etwa gleichstarke Gegnerinnen (Turnierkategorien werden je nach Anzahl der Meldungen zusammengestellt)
- ▶ bei einer ausreichenden Zahl von Meldungen von (Pré-) Minimes-Mädchen werden diese sehr jungen Spielerinnen in separate Gruppen eingeteilt

Die Spiele beginnen um **14:00 Uhr**, außer die Zahl der Meldungen würde eine andere Anfangszeit erforderlich machen.

Diese äußerst **attraktiven Bedingungen** sollten für all unsere Damen und Mädchen den nötigen Anreiz darstellen, zahlreich am Ladies-&-Girls-Day teilzunehmen.



Über Jahrzehnte hinweg ist die unverwüsthliche Xi Lian NI, die 2021 zum 5. Mal an den Olympischen Spielen teilgenommen hat, schon das absolute Aushängeschild. Bei der WM in Houston 2021 konnte sie im Doppel mit Sarah DE NUTTE die Bronzemedaille gewinnen; bei der EM in München konnte sie diesen Erfolg wiederholen. Bei der Mannschafts-WM in Chengdu im Oktober 2022 konnte die Damennationalmannschaft bis ins Achtelfinale vordringen und als viertbeste europäische Mannschaft abschließen; bei der EM 2023 erreichte die Mannschaft ebenso das Achtelfinale. Auch die Tatsache, dass unsere Damennationalmannschaft bisher 14 Mal zur Mannschaft des Jahres in Luxemburg gewählt wurde, unterstreicht den Stellenwert des Luxemburger Damentischtennis.

**Gegenüber der 'TT-Außenwelt' können wir die auch heute immer noch gegebene Stärke des Damen- und Mädchen-Tischtennissports in Luxemburg am besten nachweisen, indem die bei den FLTT-Vereinen lizenzierten DAMEN und MÄDCHEN am kommenden 28. Oktober in Hosingen wieder sehr zahlreich am ersten "Ladies-&-Girls-Day" der Saison teilnehmen.**

Die Meldungen für das Einzelturnier erfolgen im **INTRANET**, in der Rubrik [Compétitions individuelles], bis **spätestens den 26. Oktober 2023** um 23:59 Uhr.



Alle teilnehmenden Spielerinnen erhalten die speziell für dieses Event entworfene und exklusiv den Teilnehmerinnen am L&G-Day vorbehaltene **L&G-Tasse**.\*

\* 1 Tasse für je 2 Teilnahmen

**Bitte diese Information unbedingt an alle Spielerinnen eures Vereins weiterleiten.  
Für die Teilnahme eures Vereins an diesem Turnier im Voraus ein großes MERCI !**

## KRITERIUM

### MINIMES – CADETS – JUNIORS Jungen und Mädchen Ausscheidungen

<b>Spieltermin</b>	Sonntag - 22. Oktober 2023
<b>Spielort</b>	<b>Centre scolaire et sportif Kehlen rue de la libération, L-8283 Kehlen</b>
<b>Co-Organisator</b>	DT NOSPELT
<b>Voraussichtlicher Spielbeginn</b>	Die genauen Spielzeiten werden im BIO vom 20. Oktober 2023 veröffentlicht 9:30 Uhr – Minimes (Jungen & Mädchen) 9:30 Uhr – Cadets (Jungen & Mädchen) 9:30 Uhr – Juniors (Jungen & Mädchen)
<b>Einschreibungen</b>	Samstag, den 14. Oktober 2023 (24:00 Uhr) nur über <a href="http://www.intranet.ftt.lu">www.intranet.ftt.lu</a>
<b>Spielmodus</b>	Gemäss den Bestimmungen des IR-14. Der genaue Spielmodus wird im BIO vom 20. Oktober 2023 veröffentlicht.
<b>Gruppeneinteilung</b>	Die Gruppen werden vor Ort ausgelost. Die direkt für das Finale qualifizierten Spieler werden in BIO vom 20. Oktober veröffentlicht. <i>(Um diesen Spieler ggf. die Teilnahme an einem Turnier zu ermöglichen werden ihre Vereine vorab informiert).</i>

Die **Meldungen** der an einer Teilnahme interessierten SpielerInnen müssen über deren Vereine im INTRANET vorgenommen werden.

Für die Meldungen sind **die Alterskategorien der Saison 2023-2024 ausschlaggebend** :

**MINIMES : Jahrgänge 2010 & 2011**

**CADETS : Jahrgänge 2008 & 2009**

**JUNIORS : Jahrgänge 2004, 2005, 2006, 2007**

## Vereinsturniere 2023-2024

Nachfolgend einige allgemeine Hinweise zu den Vereinsturnieren der Saison 2023-24.

- Der Organisator eines Vereinsturniers muss sein Reglement **spätestens 3 Wochen vor dem Austragungsdatum** per Mail an [gregener@pt.lu](mailto:gregener@pt.lu) im .doc-Format einreichen. Das angepasste Formular für die Saison 2023-24 kann auf der Homepage heruntergeladen werden : <https://www.fltt.lu/media/feefc27c-6d83-4585-9d21-d47fe79e3465/reglement-fur-vereinsturniere-2023-2024.docx>
- Die Meldungen im Intranet werden erst nach der Genehmigung des Vereinsturniers freigeschaltet.
- Die Meldungen sowie die Turnier-Dateien werden dem Organisator am Tag nach der Einschreibungsfrist per Mail zugestellt.
- Die Erstellung der Turnier-Dokumente (d.h. Setzungslisten, Gruppenauslosung, Spielbögen) erfolgt **am Turniertag selbst vor Ort** des betreffenden Turniers, unter der Leitung des OSR und in Anwesenheit des Turnierdirektors.
- **Abmeldungen müssen per Email bis 8 Uhr am Austragungstag** beim Turnierorganisator (Korrespondenzadresse) gemeldet werden. Im Falle einer nicht fristgemäßen Abmeldung eines Spielers hat der organisierende Verein das Recht eine **Bearbeitungsgebühr von 2 € pro Spieler** zu erheben (muss auf der Rechnung an den Verein des Spielers aufgeführt werden).
- **Jeder Spieler muss spätestens 15 Minuten vor Beginn** einer jeden Kategorie im Spielsaal anwesend sein, andernfalls wird er aus der jeweiligen Kategorie herausgenommen.
- Die Aufstellung der Setzungslisten (Gruppen und Hauptfeld) erfolgt für die **Klassemente A3-D3 nach den jeweils aktuellen Klassementen (zweite Priorität sind die aktuellen Performance-Werte)** bzw. für die Klassemente A1 und A2 nach den Plätzen in der jeweils aktuellen VB-Rangliste.
- Die Ausscheidungsrunde wird in **Spielgruppen mit jeweils 3 bzw. 4 Spielern** ausgetragen, der Gruppenerste qualifiziert sich für das Hauptfeld. Die Gruppen werden nach dem Prinzip des **Verlosungs-Schlangensystem** (Variante 2) aufgestellt.
- Sämtliche Turnier-Dokumente müssen **spätestens 24 Stunden nach Ende des Turniers** per Mail an das Verbandssekretariat geschickt werden.

**Die jeweils aktuelle Version des IR-3 und des IR-15 ist auf der FLTT-Homepage einsehbar!**

# Regel-Infosession für Vereine



Die Schiedsrichterkommission will allen Vereinen (mit ihren Spielern, Trainern und allen interessierten Vereinsmitgliedern) die Möglichkeit bieten, ihre Fragen zu den Tischtennisregeln zu stellen und die passenden Antworten von unseren Schiedsrichtern zu bekommen.



Interessierte Vereine melden sich bitte per E-Mail bei der Schiedsrichterkommission ([cda@fitt.lu](mailto:cda@fitt.lu)).

Fragen können auch schon im Vorfeld eingesendet werden.

Die Termine werden im Einzelfall in Absprache mit dem Verein vereinbart. Es können sich auch mehrere Vereine regional zusammenschließen, um eine gemeinsame Veranstaltung zu organisieren.



## **Oppenen Training an der COQUE um Samschdegmoien (ab dem 23.09.2023)**

Mir bidden alle jonke Spillerinnen a Spiller d'Méiglechkeet fir samschdes moies (ab dem 23.09.2023) un engem Training an der COQUE deelzehuelen. Dësen Training fënnt all Samschdeg vun 9.30 bis 11.30 Auer ausser an de Schoulvakanzen am Trainingsall fir den Dëschtennis am Sous-sol vun der COQUE statt. E gëtt geleet vun Traineren vum Verband. Fir organisatoresch Froen ass de Philippe Moulin zoustänneg.

Et ass eng Méiglechkeet fir Kanner an den Dëschtennis eran ze schnupperen, eng Initiatioun zum Dëschtennis ze kréien oder hire Niveau am Dëschtennis ze verbessern.

D'Kanner a Jugendlech treffe sech bei dësem Training och mat aneren aus de Kadere vun der FLTT, déi zur selwechter Zäit och an der COQUE trainéieren.

Bis zum Alter vun 15 Joer ass all Spillerin, all Spiller wëllkomm. Erwünscht ass awer eng regelméisseg Präsenz. Den Zougang zu den éischten 6 Trainingen ass gratis, duerno kann een dann géint e Beitrag vun 50€ dat ganz Joer un allen Trainingen deelzehuelen.

Och Spiller ouni Lizenz kënnen eran schnupperen, aus Versécherungsgrënn ass et awer noutwendeg mat der Zäit eng Lizenz unzehuelen.

Mir treffen eis ëmmer am Préau vun der COQUE um 9.15 Auer. Eng Umeldung am Viraus ass net noutwendeg. Wien awer gären weider Informatiounen am Virfeld hätt, kann de Philippe Moulin (691 32 05 53 oder per Mail: [Philippe.moulin011@gmail.com](mailto:Philippe.moulin011@gmail.com)) oder d'Sekretariat vun der FLTT ([fitt@pt.lu](mailto:fitt@pt.lu)) am Virfeld kontaktéieren oder och scho Bescheid soen, datt e komme wëll.

## WTT Feeder Stockholm (SWE), 02.-07.10.2023

**Damen Einzel**

Ni Xia Lian (WR 43)	Rd 64 – Chang Li Sian Alice (MAS, WR 211)	3-0	1, 5, 8
	Rd 32 - De Nutte Sarah (LUX, WR 119)	3-2	-12, 3, -5, 6, 8
	Rd 16 - Surjan Sabina (SRB, WR 131)	3-2	-9, -9, 8, 7, 11
	¼-F. - Lutz Camille (FRA, WR 77)	3-0	7, 10, 7
	½-F. – Mori Sakura (JPN, WR 68)	2-3	-4, 6, -4, 6, -8
De Nutte Sarah (WR 119)	Rd 64 – Sztwiertnia Ilona (POL, WR 356)	3-1	7, -8, 5, 6
	Rd. 32 – Ni Xia Lian (WR 43)	2-3	12, -3, 5, -6, -8
Gonderinger Tessy (WR 228)	Rd 64 – Monfardini Gaia (ITA, WR 115)	0-3	-7, -6, -3

**Damen Doppel**

Ni Xia Lian / De Nutte Sarah			
	Rd 16 – Cheng Hsien-Tzu / Chien Tung-Chuan (TPE, WR 189/56)	3-0	10, 8, 8
	¼-F. – Harac Ece / Yilmaz Ozge (TUR, WR 229/167)	3-0	9, 9, 5
	½-F. – Lutz Camille / Balazova Barbora (FRA/ SVK, WR 77/69)	3-1	6,8,-7,9
	Fin. – Bergstrom Linda / Kallberg Christina (SWE, WR 37/92)	3-0	4, 6, 8

## WTT Contender Muscat (OMA), 08.-14.10.2023

**Damen Einzel**

De Nutte Sarah (WR 119)	Qual. Rd. 1 – Lam Yee Lok (HKG, WR 124)	3-0	7, 10, 2
	Qual. Rd. 2 – Zeng Jian (SGP, WR 63)	2-3	11, -7, 8, -8, -5
Ni Xia Lian (WR 44)	Rd. 32 – Nagasaki Miyu (JPN, WR 28)	1-3	-7, 8, -6, -12

**Damen Doppel**

Ni / De Nutte	Rd. 8 – Ng Wing Lam / Zhu Chengzhu (HKG, WR 119/52)	1-3	-4, -10, 8, -4
---------------	---	-----	----------------

## Mladenovic Luka

Deutschland, Herren 1. Bundesliga

Freitag, 06.10.2023

<u>1.FSV Mainz 05</u>	- ASV Grünwettersbach	2-3	
Mladenovic Luka (LUX, DTTB 83)	- Apolonia Tiago (POR, DTTB 25)	1-3	9, -4, -4, -7

## Barbosa Ariel

Deutschland, Damen Regionalliga Südwest

Sonntag, 08.10.2023

<u>TSG Kaiserslautern</u>	- TTC 1946 Weinheim III	6-4	
Barbosa / Hossein Zadeh	- Ermler / Haas	3-1	5, 12, -9, 3
Barbosa Ariel	- Haas Wiebke	2-3	-7, 4, -13, -3, -7
Barbosa Ariel	- Ermler Celin	3-1	6, -11, 4, 4

## Sadikovic Enisa

Deutschland, Damen Regionalliga Südwest

Sonntag, 08.10.2023

<u>TSG Kaiserslautern</u>	- TTC 1946 Weinheim III	6-4	
Sadikovic E. / Sadikovic M.	- Merz / Hartmann	1-3	4, -9, -13, -8
Sadikovic Enisa	- Merz Victoria	3-2	-7, 6, 6, -9, 8
Sadikovic Enisa	- Hartmann Sara	3-1	-7, 6, 5, 5

## Sadikovic Melisa

Deutschland, Damen Regionalliga Südwest

Sonntag, 08.10.2023

<u>TSG Kaiserslautern</u>	- TTC 1946 Weinheim III	6-4	
Sadikovic E. / Sadikovic M.	- Merz / Hartmann	1-3	4, -9, -13, -8
Sadikovic Melisa	- Ermler Celin	3-0	0, 3, 4
Sadikovic Melisa	- Haas Wiebke	3-0	8, 11, 9

## 51e Grand-Prix du Dësch-Tennis Amicale Cessange 08.10.2023 - DT Zéisseng

### Catégorie D3 participants: 23

1. BRETBEIL David (Esch Abol)	D3 +1,5
2. GALLARDO MARTIN Victor (Weimeschhaff)	D3 +1
3. BASTOS SOARES Rodrigo (Beetebuerg-P.)	D2
LI Angel (Houwald)	D3 +0,5

### Catégorie D1-D2 participants: 31 (15)

1. SCHEECK Luka (Zéisseng)	D1 +1,5
2. CASTANO COPOT Tomas (Union)	D1 +1
3. HLUSHAKOV Dmitry (Weimeschhaff)	D1 +0,5
DE CARBONNIERES Leopold (Zéisseng)	D1 +0,5

### Catégorie C2-C3 participants: 18 (9)

1. CAJIC Meris (Ettelbréck)	C2 +1,5
2. LANCE Henri (Stroossen)	C2 +1
3. REPOSSI Roman (Bartreng)	C2 +0,5
GOEDERT Mattis (Eil)	C2 +0,5

### Catégorie B3-C1 participants: 19 (12)

1. NETO CACAO Jay (Diddeleng)	B3 +1,5
2. RAMSAY Christopher (Lénger)	B3 +1
3. BENAMMAR Karim (Esch Abol)	B3 +0,5
DURRER Philippe (Ettelbréck)	C1 +0,5

### Catégorie B1-B2 participants: 20 (13)

1. WEIS Joey (Eiter-Waldbr.)	B1 +1,5
2. ALLAR Joël (Zéisseng)	B1 +1
3. SARIGIANNIDIS Spyros (Bartreng)	B1 +0,5
HEIN Philippe (Briddel)	B1 +0,5

### Catégorie D2-D3 participants: 40 (19)

1. STEINMETZER Sam (Cado)	D2 +1,5
2. EUGENIO Teodor (Weimeschhaff)	D2 +1
3. CONSTANTIN Eduard-Stefan (Zéisseng)	D2 +0,5
BATTAGLIA Clemente (Stroossen)	D2 +0,5

### Catégorie C3-D1 participants: 25 (11)

1. SARIGIANNIDIS Anastasios (Bartreng)	C3 +1,5
2. LAIR Sandro (Union)	C3 +1
3. HLUSHAKOV Dmitry (Weimeschhaff)	D1 +0,5
LANCE Bruno (Stroossen)	C3 +0,5

### Catégorie C1-C2 participants: 17 (7)

1. HUSS Yannick (Schëffleng)	C1 +1,5
2. LEGENDRE Eric (Schëffleng)	C1 +1
3. MOSTAFA Kinda (Union)	C2 +0,5
SCHREIBER Romain (Groussbus-M.)	C1 +0,5

### Catégorie B2-B3 participants: 18 (6)

1. REISEN Vasco (Houwald)	B1
2. SCHMIT Kim (Fluessweiler)	B2 +1
3. DUMONT Tessy (Lënster)	B2 +0,5
FRIDRICI Jean Gilles (Stroossen)	B2 +0,5

**Total participations: 211**



# HALLOWEEN NETSTOURNOI

27. OKTOBER 2023  
ZU KIETSCHT

## KATEGORIEN:

19H30: D-HANDICAP

19H45: NET LIZENZEIERT

20H15: C-HANDICAP

21H30: OPEN HANDICAP

22H00: A/B-HANDICAP

HALLOWEEN  
DEKO

MUSEK A FLOTT  
AMBIANCE

HALLOWEENBAR

Umeldung:

[mail@dthostertfolschette.net](mailto:mail@dthostertfolschette.net)

[intranet.fltt.lu](http://intranet.fltt.lu)

**my stone**  sarl

tél. +352 26 87 12-1

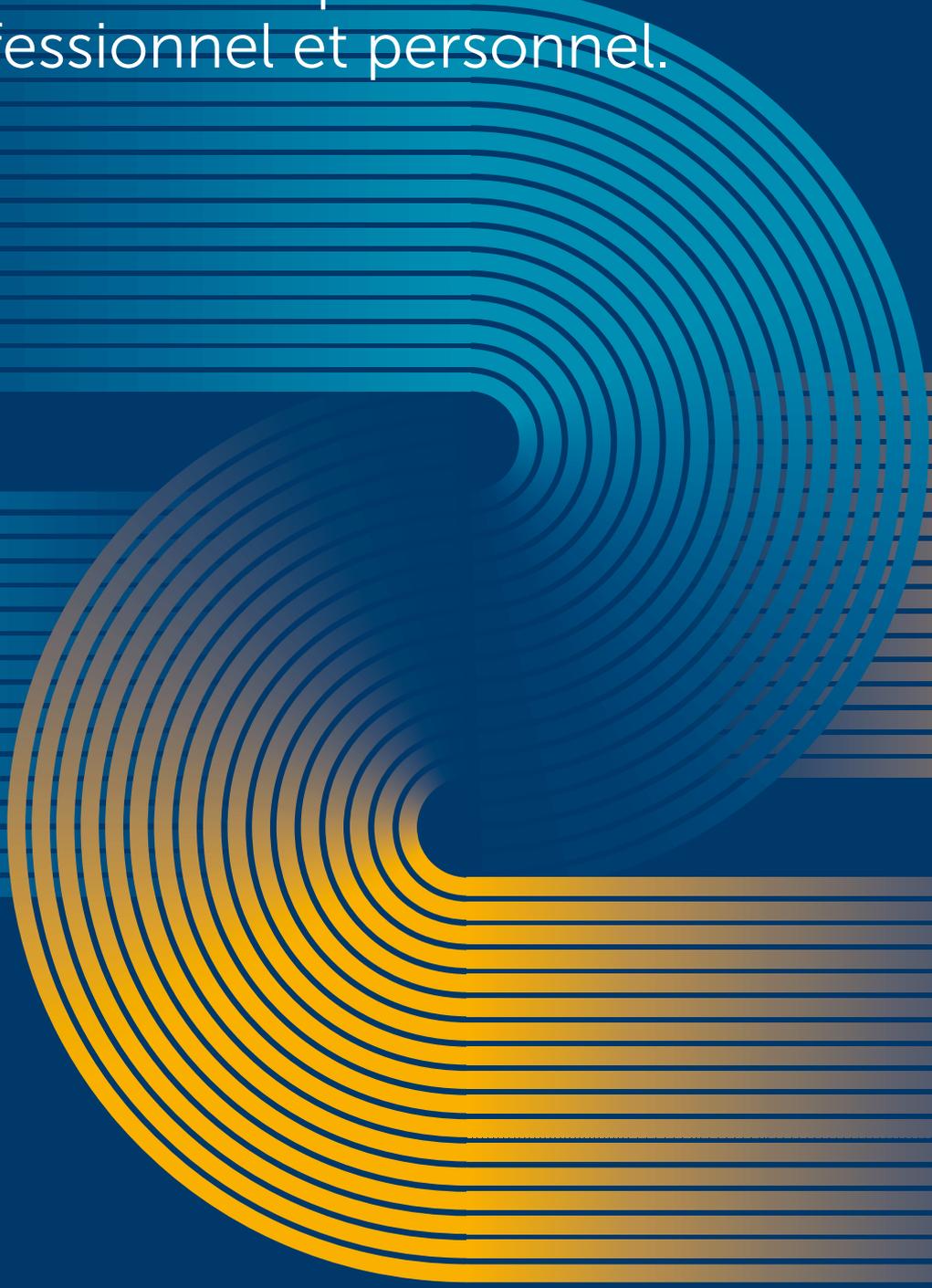
e-mail. [mail@my-stone.lu](mailto:mail@my-stone.lu)

[www.mystone-lux.com](http://www.mystone-lux.com)

RÉFÉCTION BÉTON  
REJOINTEMENT PIERRE / BÉTON  
JOINTE ELASTOMÈRES / COUPE-FEU  
HYDROISOLATION / BOUCHARDAGE / SABLAGE  
HYDROFUGES / ANTI-GRAFFITI  
BÉTON CÉRÉ  
NETTOYAGE DES FAÇADES  
CHAPE LIQUIDE OU TRADITIONNELLE

10. rue de Diekirch L-7661 Medernach

Avec **Charles Kieffer Group**,  
explorez votre potentiel  
professionnel et personnel.



**CK** | Office technologies

Audiovisuel - Impressions - Scanning  
Finitions de documents - Solutions - I.T.  
Digitalisation - Document Process Outsourcing  
Services personnalisés

**CK** | Sport & Fitness

Entraînement musculaire & cardiovasculaire  
Bien-être & santé - Dos & articulation  
Nutrition - Régénération - Motivation  
Sports de raquette

### **Tischtennisplatte am Echternacher See**

Der Schöffenrat der Stadt Echternach hat gemeinsam mit Vertretern des Gemeinderates, des Tischtennisvereins – und verbands zwei Tischtennisplatten am Echternacher See eingeweiht. Mit der Installation der Beton-Tischtennisplatten, direkt neben der Jugendherberge, unterstützt die Gemeinde die Aktion „Tischtennis-Outdoor“ des luxemburgischen Tischtennisverbands.



Quelle: Gemeinde Echternach

### **Porte ouverte Coque**

Am letzten Sonntag (8. Oktober) fand die erste Porte Ouverte der Coque auf dem Kirchberg statt. Hierbei organisierte die FLTT einen Tischtennisstand, der im Laufe des Tages von 200 bis 300 Kindern und Erwachsenen besucht wurde, die auf diese Weise die Sportart Tischtennis kennenlernten und ausprobieren konnten.



**Online-Kongress des DTTB vom 10.-12. November 2023 (siehe Flyer)**

Diese Fortbildung wird auch von der INAPS als Fortbildung anerkannt bis zu max. 10 Stunden.

Dies gilt für Trainer\*innen aller Stufen (LUXQF3, LUXQF4, LUXQF5, LUXQF6). Wir möchten darauf hinweisen, dass in der Ausschreibung mit der C-Lizenz Trainer\*innen gemeint sind, die beim DTTB eine C-Lizenz haben. Für Luxemburg richtet sich die Einladung wie gesagt an alle qualifizierten Trainer.



## Online-Kongress | 10.-12. November 2023

Fort- und Weiterbildungsangebot für  
C-Lizenz-Trainerinnen und -Trainer  
sowie Vereinsverantwortliche

### Fr., 10. November

17:30-18:15 Uhr	<u>Road to Paris - Nummer 1 werden und bleiben</u>	Jörg Roßkopf
18:45-20:15 Uhr	<u>Das DTTB-Technikleitbild - Bewegungsoptimierung</u>	Christian Löffler

### Sa., 11. November

09:00-10:30 Uhr	<u>Anfängertraining - Zielgruppe Kindergarten</u>	Nina Tschimpke
11:00-12:30 Uhr	<u>Übungsdesign - Training abwechslungsreich gestalten</u>	Benne Laukmann
13:30-15:00 Uhr	<u>Mitgliedergewinnung - Der moderne Verein</u>	Norbert Weyers

### So., 12. November

09:00-10:30 Uhr	<u>Coaching - Die erfolgreiche Wettkampfbetreuung</u>	Lennart Wehking
11:00-12:30 Uhr	<u>Aufschlag - Trainingsformen und Variationen</u>	Frank Fürste
13:00-13:45 Uhr	<u>Motivation und KI im Tischtennis</u>	Marco Fehl

### Kongress-Website

[www.tischtennis.de/onlinekongress](http://www.tischtennis.de/onlinekongress)

Kongressgebühr: 139€ | Einzelbuchung: 29€

Anmeldeschluss: 15.10.2023

## Catalogue de formations continues

JOUR	TITRE	UF	LIEU	HORAIRES	LANGUE	FORMATEUR	THEMEN
11.11.2023	Ballschoul Lëtzebuerg	8	Gilsdorf	8:30 - 16:30	LU	Sandy Heinen	Physical Literacy
12.11.2023	Street Racket	4	INS	9:00 - 13:00	LU/FR	Marc Thrill	Physical Literacy
25.11.2023	Homologation: Brevets étrangers	4	Sportlycée	8:30 - 13:00	FR/EN	Tom Schmit	Homologation
25.11.2023	Fundamentals Team Lëtzebuerg	4	Sportlycée	8:30 - 16:30	LU	Lynn Decker Fränky Link	Physical Literacy
09.12.2023	Sports specific nutrition	8	Sportlycée	8:00 - 17:00	LU	Tammy D. Miriam J.	Nutrition
09.12.2023 17.12.2023	Cours premier secours	16	Sportlycée	8:00 - 17:00	FR	CGDIS	Health
16.12.2023	Gestion de conflits	4	Sportlycée	8:00 - 13:00	FR	Cloé Guibal	Psychology
17.12.2023	Spilleresch de Kierper stäerken	4	INS	8:30 - 12:00	LU	Chiara Borman Benny Bresch	Physical Literacy

OKT	Seniors 'Weit'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL2-NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT
1			Europe Youth Top 10		XB	1.2							Houwald	1
2	WTT Feeder				XC			COU TH•ME•FE 1						2
3					XD									3
4	SWE		WTT Youth Contender		XD				DAM 1.1					4
5	Stockholm		MNE		XE									5
6			Podgorica		XE	1.3	1.2	SEN 1.2		KC/TC 2				6
7					XE								Zéisseng	7
8	WTT				XF									8
9	Contender				XF					COU JEU Q1				9
10					XF									10
11	OMA		Europ. Youth Series		XG									11
12	Muscat		CZE		XG				DAM 1.2					12
13			Pizen		XH		1.3	SEN 1.3		CH CAD 1.1				13
14					XH	1.4							Sandweiler	14
15	WTT Feeder				XH									15
16	QAT				XJ	COU Q	COU Q	COU TH•ME•FE 2						16
17	Doha II				XJ									17
18					XK				DAM 1.3					18
19					XK									19
20		WTT Youth Contender			XL									20
21					XL	1.5	1.4	SEN 1.4		CH CAD 1.2				21
22					XL						KRIT MIN-CAD-JUN (Élim.)			22
23		LEB Jezzine	WTT Youth Cont. EGY, Cairo (23.-29.)		XM						(Nouspett)			23
24					XM					COU JEU Q2				24
25														25
26			Europ. Youth Series											26
27			GRE Loutraki											27
28						R								28
29	WTT Champions GER	WTT Feeder SLO, Otocec	WTT Youth Cont. ITA, Lignano (29.-			R					L&G-Day 1 (Housen)		Gréiwemaacher	29
30	Frankfurt													30
31														31
OKT	Seniors 'Weit'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL2-NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT

NOV	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSPt	NL 1	NL2•NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	NOV
1	WTT Champions	WTT Feeder	WTT Youth Contender						ALLERHELLJEN					1
2	GER Frankfurt	SLO Otocec	ITA Lignano											2
3														3
4						R							Lénger	4
5			WTT Youth Cont.			R							Noumer	5
6			HUN											6
7			Szombathely (02.-08.)		XN			COU TH•ME•FE 3						7
8														8
9			WTT Youth Cont.		XO				DAM 1.4					9
10			SVK											10
11			Senec (06.-12.)		XP	1.6	1.5	SEN 1.5		CH CAD 1.3				11
12											Regional-M.		Regional-M.	12
13											(HF / BB / LG)			13
14					XQ					COU JEU 1/4F				14
15			WTT Youth											15
16			Star Contender		XR				DAM 1.5					16
17			POR											17
18			Vila Nova de Gaia		XS	1.7	1.6	SEN 1.6		CH CAD 1.4				18
19													Rued	19
20														20
21		WTT Feeder						COU TH•ME•FE 4						21
22	WTT Feeder	LBN Beirut			XT									22
23	POR Vila Nova de Gaia		Europ. Youth Series						COU D Q					23
24			TUR											24
25			Neveshir		XU	1.8	1.7	SEN 1.7		CH CAD 1.5				25
26					XV		Coupe 1/8-FIN						Ettelbréck	26
27	WTT Feeder		World Youth											27
28	GER Düsseldorf III		Championships		XW			COU TH•ME•FE 5						28
29			SLO											29
30	(27.11.-01.12.)	Finlandia Open	Novo Gorica											30
NOV	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSPt	NL 1	NL2•NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	NOV



LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE  
TENNIS DE TABLE présente ses  
SPONSORS ET PARTENAIRES



audi.lu

